



## Externé oznámenie o voľnom pracovnom mieste v Európskom podpornom úrade pre azyl (EASO)

REF.: EASO/2019/TA/023

<b>Názov funkcie</b>	<b>Asistent pre výskum MedCOI</b>
<b>Typ zmluvy</b>	<b>dočasný zamestnanec</b>
<b>Funkčná skupina a platová trieda</b>	<b>AST 4</b>

### 1. KTO SME

Európsky podporný úrad pre azyl (ďalej len „EASO“), zriadený nariadením 439/2010<sup>1</sup>, posilňuje praktickú spoluprácu členských štátov Európskej únie (EÚ) v oblasti azylu, zlepšuje vykonávanie spoločného európskeho azylového systému (CEAS) a podporuje členské štáty, ktorých azylové a prijímacie systémy sú vystavené mimoriadnemu tlaku.

Úrad EASO sa konkrétne zameriava na tri hlavné úlohy:

1. Podpora praktickej spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti azylu, najmä prostredníctvom odbornej prípravy, kvalitných činností, informácií o krajine pôvodu (COI), štatistík a analýz, špecializovaných sietí odborníkov, seminárov o praktickej spolupráci, tematickej podpory týkajúcej sa maloletých osôb bez sprievodu, obchodovania s ľuďmi a rodovej problematiky;
2. Podpora členských štátov, ktoré sú vystavené mimoriadnemu tlaku, prostredníctvom núdzovej podpory vrátane vyslania azylových podporných tímov na pomoc členským štátom EÚ pri správe žiadostí o azyl a zriaďovaní vhodných prijímacích zariadení;
3. Prispievanie k zavádzaniu spoločného európskeho azylového systému (CEAS) zhromažďovaním a výmenou informácií o najlepších postupoch, vypracovanie výročnej správy o situácii v EÚ v oblasti azylu, ktorá sa vzťahuje na celkové konanie o azyle v členských štátoch EÚ, a prijímanie technických dokumentov o vykonávaní nového acquis EÚ v oblasti azylu.

Hlavné sídlo úradu EASO sa nachádza vo Valletta Harbour (Malta).

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010 (Ú. v. EÚ L 132, 25. 5. 2010, s.11).

## 2. ČO PONÚKAME

Asistent pre výskum MedCOI bude pracovať v tíme MedCOI v úseku pre krajiny pôvodu a tranzitu v rámci oddelenia informácií a analýz (IAU), ktoré patrí pod odbor operácií (DOP), a bude zodpovedný za tieto úlohy:

1. Vykonávať individuálny výskum a poskytovať podporu rôznym členom tímu v oblasti výskumu vrátane teoretického výskumu v súvislosti s témami v oblasti medicínskych informácií o krajine pôvodu (MedCOI);
2. Spracúvať žiadosti v oblasti MedCOI (prístupnosť a dostupnosť) prostredníctvom webového sídla MedCOI;
3. Poskytovať podporu pri vyhotovovaní návrhov produktov týkajúcich sa medicínskych tém v súvislosti s krajinou pôvodu;
4. Poskytovať podporu pri formulovaní a navrhovaní programov interných a externých zasadnutí, príručiek s pokynmi, správ zo zasadnutí a zhromažďovaní podkladových materiálov;
5. Poskytovať podporu pri organizovaní zasadnutí, vzdelávacích podujatí, zasadnutí COI, zasadnutí siete a pracovných skupín;
6. Vykonávať akékoľvek iné úlohy alebo povinnosti požadované vedúcim oddelenia.

## 3. KOHO HĽADÁME

### A) Kritériá oprávnenosti

Uchádzači sa budú považovať za oprávnených na postup do výberového kola, ak do dátumu uzávierky na predloženie žiadostí splnia formálne kritériá uvedené ďalej:

1. Mať vzdelanie na postsekundárnej úrovni doložené diplomom<sup>2</sup> a príslušnú odbornú prax v trvaní aspoň 9 rokov po získaní diplomu alebo  
mať vzdelanie na úrovni, ktorá umožňuje prístup k postsekundárnemu vzdelávaniu, doložené diplomom, a príslušnú odbornú prax po skončení štúdia v trvaní aspoň 12 rokov;
2. Byť štátnym príslušníkom jedného z členských štátov Európskej únie, Lichtenštajnska, Nórska alebo Švajčiarska;
3. Mať všetky práva ako občan;
4. Mať splnené všetky povinnosti týkajúce sa vojenskej služby, ktoré ukladá zákon;

---

<sup>2</sup> Akceptujú sa len diplomy vydané orgánmi členského štátu EÚ a diplomy, ktoré príslušné orgány členského štátu EÚ uznali ako rovnocenné. Ak hlavné štúdium prebiehalo mimo Európskej únie, kvalifikácia uchádzača musí byť uznaná orgánom úradne povereným na tento účel jedným z členských štátov Európskej únie (napr. ministerstvom školstva členského štátu) a dokument potvrdzujúci toto uznanie uchádzač predloží na pohovore, ak naň bude pozvaný. Výberová komisia tak bude môcť presne posúdiť úroveň kvalifikácie.

5. Mať dôkladnú znalosť jedného z úradných jazykov EÚ a dostatočnú znalosť ďalšieho z týchto jazykov v rozsahu potrebnom na plnenie povinností súvisiacich s týmto pracovným miestom;
6. Spĺňať charakterové požiadavky na výkon príslušných povinností<sup>3</sup>;
7. Byť fyzicky spôsobilý na plnenie povinností spojených s týmto pracovným miestom<sup>4</sup>.

## **B) Kritériá výberu**

Ak sú splnené kritériá oprávnenosti stanovené v oddiele A) *Kritériá oprávnenosti*, žiadosti uchádzačov sa posúdia na základe ďalej uvedených kritérií výberu. Najvhodnejší uchádzači budú pozvaní na pohovor.

### **Základné kritériá**

1. Odborné skúsenosti a/alebo preukázané odborné znalosti v oblastiach uvedených v bode „2. Čo ponúkame“;
2. Preukázané skúsenosti vo výskume v oblasti tretích krajín;
3. Vynikajúce písomné zručnosti v anglickom jazyku a schopnosť vypracovať jasný, dobre štruktúrovaný a podrobný text o zložitých témach v oblasti medicínskych informácií o krajine pôvodu;
4. Skúsenosti s prácou v oblasti medzinárodnej ochrany a/alebo migrácie;

### **Kritériá, ktoré sú výhodou**

1. Skúsenosti s organizovaním zasadnutí (z logistického aj obsahového hľadiska) a koordináciou s rôznymi zainteresovanými stranami;
2. Skúsenosti s prácou v multikultúrnom prostredí buď na úrovni EÚ, alebo v medzinárodnej organizácii;
3. Preukázané medicínske poznatky týkajúce sa liečby a liekov na bežné a vážne choroby.

### **Hodnotenie počas pohovoru**

Uchádzači pozvaní na pohovor (pohovor a písomný test) budú hodnotení na základe základných kritérií a kritérií, ktoré sú výhodou, uvedených v tomto oddiele<sup>5</sup> a nasledovných dodatočných kritérií týkajúcich sa pracovného miesta:

1. Vynikajúca písomná a ústna znalosť anglického jazyka;

<sup>3</sup> Pred vymenovaním bude úspešný uchádzač požiadaný, aby predložil výpis z registra trestov.

<sup>4</sup> Pred vymenovaním úspešný uchádzač absolvuje zdravotnú prehliadku u jedného z lekárov inštitúcií. Úrad EASO sa tým uistí, že uchádzač spĺňa požiadavku podľa článku 28 písm. e) Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

<sup>5</sup> Ak je to relevantné. Niektoré z kritérií výberu, ktoré nemožno overiť počas fázy pohovoru/testu (ako napríklad postgraduálne štúdium), budú vylúčené z hodnotenia počas fázy pohovoru/testu).

2. Schopnosť používať elektronické kancelárske vybavenie a aplikácie (spracovanie textu, tabuľky, prezentácie, elektronická komunikácia, internet atď.);
3. Vynikajúce plánovacie a organizačné zručnosti, schopnosť stanoviť si priority v práci a pracovať pod tlakom;
4. Vynikajúce analytické a rešeršné zručnosti;
5. Schopnosť efektívne pracovať v multidisciplinárnom tíme v multikultúrnom a viacjazyčnom prostredí;
6. Znalosti o poslaní a organizácii úradu EASO;
7. Preukázané znalosti spoločného európskeho azylového systému;

Tieto schopnosti uchádzačov sa budú posudzovať aj v rámci písomného testu.

#### **4. VÝBER A VYMENOVANIE**

Nariadenie, ktoré predstavuje právny základ pre úrad EASO, bolo prijaté v máji 2010 (Úradný vestník Európskej únie L 132 z 29. 5. 2010).

Spôsobilosť uchádzačov posúdi výberová komisia podľa súladu so všetkými kritériami spôsobilosti ku konečnému termínu na predkladanie žiadostí.

Žiadosti oprávnených uchádzačov budú posúdené aj podľa výberových kritérií. Po tomto posúdení môžu byť uchádzači, ktorí dosiahli najlepšie bodové hodnotenie, pozvaní na písomný test spôsobilostí a na pohovor, ktorý bude prebiehať v anglickom jazyku.

Pohovor sa bude skladať z týchto častí:

- všeobecná spôsobilosť a jazykové schopnosti v rozsahu potrebnom na plnenie povinností v súlade s článkom 12.2 písm. e) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev (PZOZ);
- konkrétne spôsobilosti v súvislosti s profilmi uchádzačov v súlade s kritériami výberu pre toto oznámenie o voľnom pracovnom mieste.

Uchádzači pozvaní na pohovor budú povinní priniesť si kópie dokumentov uvedených nižšie:

- doklad preukazujúci ich štátnu príslušnosť (napr. pas);
- osvedčenia preukazujúce ich vzdelanostné a odborné kvalifikácie, najmä osvedčenia týkajúce sa prístupu k predmetnému profilu;
- doklady o odbornej praxi získaných po dátume, keď uchádzač získal kvalifikáciu, ktorá umožňuje prístup k predmetnému profilu, s jasne uvedenými dátumami začiatku a ukončenia, či išlo o plný alebo skrátený pracovný čas a s uvedením povahy vykonávaných povinností.

Výberová komisia navrhne užší zoznam úspešných uchádzačov menovaciemu orgánu, ktorý rozhodne o vymenovaní úspešného uchádzača a o vytvorení rezervného zoznamu pre inzerované pracovné miesto. Uchádzačov upozorňujeme, že zaradenie do rezervného zoznamu nie je zárukou prijatia do zamestnania. Prijatie do zamestnania bude závisieť od dostupnosti pracovných miest a rozpočtu;

Rezervný zoznam pre toto pracovné miesto platí do 31. decembra 2019, jeho platnosť sa môže predĺžiť podľa uváženia menovacieho orgánu;

Pred podpísaním zmluvy bude úspešný uchádzač vyzvaný, aby sa podrobil povinnej zdravotnej prehliadke u jedného z lekárov príslušných inštitúcií, aby sa mohol úrad EASO presvedčiť o tom, že uchádzač spĺňa požiadavku článku 28 písm. e) Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenských.

## 5. ROVNAKÉ PRÍLEŽITOSTI

Úrad EASO uplatňuje politiku rovnakých príležitostí a prijíma žiadosti bez ohľadu na pohlavie, rasu, farbu pleti, etnický alebo sociálny pôvod, genetické rysy, jazyk, náboženské, politické či iné presvedčenie, príslušnosť k národnostnej menšine, majetok, rodinnú príslušnosť, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu.

## 6. PODMIENKY ZAMESTNANIA

Dočasný zamestnanec bude po skončení výberového konania vymenovaný výkonným riaditeľom na základe odporúčania výberovej komisie.

Bude prijatý do zamestnania ako dočasný zamestnanec podľa článku 2 písm. f) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov EÚ na obdobie **5 rokov**, ktoré možno predĺžiť. Predmetné pracovné miesto pre dočasného zamestnanca bude zaradené do platovej triedy AST 4.

Úspešní uchádzači, ktorí budú prijatí do zamestnania, absolvujú počiatočné deväťmesačné skúšobné obdobie.

Plat **dočasného zamestnanca v platovej triede AST 4 (1. stupeň)** pozostáva zo základného platu vo výške **4 231,23 EUR** váženého príslušným opravným koeficientom (pre Maltu v súčasnosti 90,2 %) a rôznych dávok vrátane rodinných prídavkov. Platy zamestnancov podliehajú dani Európskej únie vyberanej zrážkou pri zdroji. Zamestnanci sú oslobodení od vnútroštátnej dane z príjmu a sú účastníkmi systému sociálneho zabezpečenia a dôchodkového systému Európskej únie.

Ďalšie informácie o pracovných podmienkach dočasných zamestnancov sú uvedené v Podmienkach zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:SK:PDF>.

Miestom výkonu zamestnania je **Valletta Harbour (Malta)**.

## 7. POSTUP PRI PODÁVANÍ ŽIADOSTI

Aby bola žiadosť platná, uchádzači musia:

- použiť tlačivo oficiálnej žiadosti, ktoré sa nachádza na webovej lokalite úradu EASO. Žiadosť musí byť vyplnená po anglicky a je nutné úplne vyplniť všetky jej časti;



- poslať žiadosť e-mailom na adresu: [applications@easo.europa.eu](mailto:applications@easo.europa.eu) v stanovenej lehote;
- v predmete e-mailu musí byť uvedený odkaz na toto voľné pracovné miesto a za ním priezvisko uchádzača.

Neúplné žiadosti budú vyradené a bude sa s nimi zaobchádzať ako so žiadosťami nespĺňajúcimi podmienky oprávnenosti. Uchádzači, ktorí použijú rovnakú žiadosť na uchádzanie sa o viac ako jednu pracovnú pozíciu, budú takisto vyradení.

Upozorňujeme, že výberové konanie môže trvať niekoľko mesiacov.

Uchádzači, ktorým bude ponúknuté pracovné miesto, budú požiadaní, aby predložili originály alebo osvedčené kópie svojich diplomov o vzdelaní a osvedčení o praxi v odbore.

Na uľahčenie výberového konania bude všetka korešpondencia s uchádzačmi, v súvislosti s týmto voľným pracovným miestom, prebiehať v anglickom jazyku.

V súvislosti s týmto náborom uchádzači nesmú za žiadnych okolností, ani priamo, ani nepriamo, nadväzovať kontakt s výberovou komisiou. Menovací orgán si vyhradzuje právo vylúčiť každého uchádzača, ktorý nebude tento pokyn rešpektovať.

#### **Dátum uzávierky:**

Dátum uzávierky na podávanie žiadostí je **31. október 2019 o 13.00 hod.** (bruselského času). Úrad EASO nezohľadní žiadosti doručené po tomto dátume a čase.

Uchádzačom dôrazne odporúčame, aby s podávaním svojich prihlášok nečakali do posledného dňa, pretože preťaženie internetu alebo chyba v internetovom spojení by mohli viesť k ťažkostiam s podávaním žiadosti. Úrad EASO nenesie zodpovednosť za žiadne oneskorenie spôsobené takýmito ťažkosťami.

**Ak sa v ktorejkoľvek fáze konania zistí, že niektorá z informácií, ktoré uchádzač poskytol, nie je správna, uchádzač bude vylúčený.**

## **8. OCHRANA ÚDAJOV**

Účelom spracovania údajov predložených uchádzačom je vybavovanie žiadosti/žiadostí uchádzača so zreteľom na možný výber a prijatie do zamestnania úradom EASO.

Úrad EASO nezverejňuje mená úspešných uchádzačov zaradené do rezervných zoznamov. Je však možné, že na účely náboru a súvisiace plánovanie môže mať vedenie úradu EASO prístup k rezervným zoznamom a v konkrétnych prípadoch k formuláru žiadosti uchádzača (bez podporných dokumentov, ktoré sú uchovávané ako dôverné na personálnom oddelení). Spisy so žiadosťami neprijatých uchádzačov sa uchovávajú dva roky od dátumu uplynutia platnosti rezervného zoznamu, potom sa skartujú.

Vyžiadané osobné údaje sa budú spracúvať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady ([EÚ 2018/1725](#) z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (text s významom pre EHP).



## 9. ODVOLANIA

Podľa článku 90 ods. 2 Služobného poriadku úradníkov a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Únie môže záujemca podať sťažnosť na konanie, ktorým bol poškodený. Sťažnosť sa musí podať do 3 mesiacov od dátumu doručenia na túto adresu:

**Výkonný riaditeľ**  
**Európsky podporný úrad pre azyl**  
**MTC Block A, Winemakers Wharf, Grand Harbour Valletta, MRS 1917**  
**Malta**

V prípade zamietnutia sťažnosti môže uchádzač podľa článku 270 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 91 Služobného poriadku úradníkov a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov požiadať o súdne preskúmanie konania. Odvolanie sa musí podať do 3 mesiacov od dátumu doručenia na túto adresu:

**Court of Justice of the European Union**  
**Rue du Fort Niedergrünwald**  
**L-2925 Luxembourg**  
**Luxembourg**

Ak sa domnievate, že došlo k nesprávnemu úradnému postupu, môžete podať sťažnosť európskemu ombudsmanovi do dvoch rokov odo dňa, kedy ste sa dozvedeli o skutočnostiach, na ktorých je sťažnosť založená (pozrite <http://www.ombudsman.europa.eu>), alebo napíšte na:

**European Ombudsman**  
**1, Avenue du President Robert Schuman -BP 403**  
**F-67001 Strasbourg Cedex**  
**Francúzsko**

Upozorňujeme uchádzačov, že predložením sťažnosti Európskemu ombudsmanovi sa neprerušuje lehota stanovená v článkoch 90 a 91 Služobného poriadku úradníkov a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov na podanie sťažnosti alebo odvolania na základe článku 270 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.